

---

# Actual marco de inversión en China: Explorando nuevas oportunidades

---

22 de marzo de 2024

Eduardo Antonio Bernal Orozco

# Index

- **Introducción**
- **Contexto**
- **Cambios normativos. Nuevas oportunidades**
- **Marco legal para la inversión extranjera**
- **Tratados Internacionales**
- **Protección de datos**
- **Protección de IP**

# 1. Introducción



# Garrigues en China

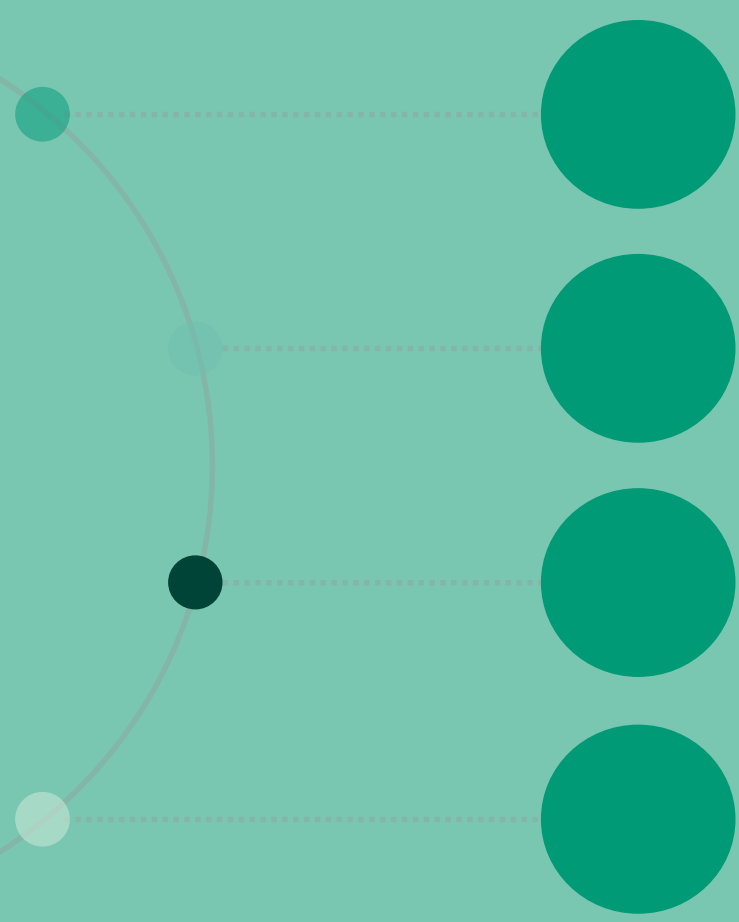
- Desde 1992, asesoramos a nuestros clientes en sus inversiones en China.
- Fuimos la primera firma española en obtener la licencia del Ministerio de Justicia chino, con la apertura de la oficina de Shanghai en 2005.
- Estamos activamente inmersos en los ámbitos legal y académico chino, lo que refleja nuestro profundo compromiso y participación significativa en estos importantes contextos.
  - Hemos firmado varios acuerdos de colaboración con importantes universidades chinas, la *China Law Society*, *All China Lawyers Association* y *China-EU School of Law*.
  - Pertenece al *Board* de BRILA (*Belt and Road International Lawyers Association*), organización destinada a apoyar las inversiones chinas en el extranjero.
  - Somos árbitro de una de las más prestigiosas cámaras de arbitraje SHAIC (*Shanghai International Arbitration Center*).



# Nuestros servicios



Los servicios que prestamos desde China se centran fundamentalmente en dar respuesta a las cuestiones jurídicas y fiscales en relación con:



## **Inbound**

Proyectos de implantación en China de empresas a través de proyectos greenfield o brownfield.

## **Retainer**

Asesorar en las operaciones diarias a empresas ya implantadas en China.

## **Operaciones especiales**

Asesoramiento a empresas ya incorporadas en China, y en operaciones especiales (M&A, reestructuración empresarial, etc.).

## **Outbound**

Asesoramiento a empresas chinas en sus proyectos e inversiones *outbound*.

## 2. Contexto

# Presencia en los medios

## China hasn't been this scary for investors in 25 years

By Laura He, CNN

4 minute read · Updated 5:30 AM EST, Mon November 6, 2023

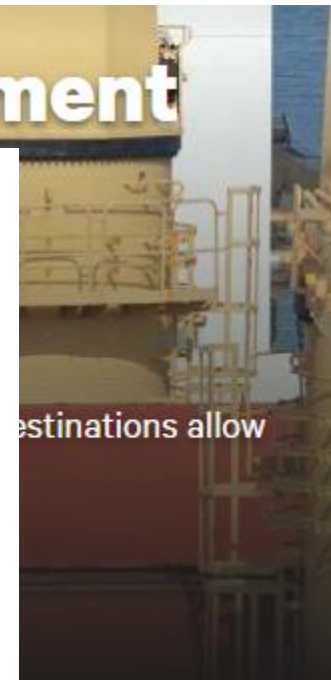


China

## China's first deficit in foreign investment signals West's 'de-risking' pressure

Reuters

November 6, 2023 7:55 PM GMT+8 · Updated 4 months ago



Source: CNN Business  
Reuters  
Chatham House

# Situación actual: Estadísticas

- 80% of foreign companies expressed satisfaction with China's Business environment in 2023
  - China Council for the Promotion of International Trade 2024
- More than 90% found the Chinese market appealing. Surveys
  - China Council for the Promotion of International Trade 2024
- 90% of the foreign companies in China anticipate that their investment profitability in China will either remain stable or increase over the next five years
  - CCPIT
- 59% of the European companies see China as one of the main three investment destinations
  - European Union Chamber of Commerce



### **3. Cambios normativos. Nuevas oportunidades**

# Cambios normativos. Nuevas oportunidades

- ❑ Foreign Direct Investment Law
- ❑ Amendments to the Company Law
- ❑ Negative list
- ❑ Free trade zone catalogue
- ❑ Data Compliance Regulation (CSL, DSL, PIPL)
- ❑ Tratados internacionales (Convención de la Haya de la Apostilla, Convenio en materia de Seguridad Social, Convenio para evitar la doble imposición)

## **4. Marco legal para la inversion extranjera**

# Marco legal para la inversión extranjera

## Marco legal

- ❑ Foreign Investment Law and Implementation Regulations
- ❑ Interpretation of the Supreme People's Court on Certain Issues Concerning the Application of the Law of the People's Republic of China on Foreign Investment
- ❑ Negative List
- ❑ Measures for Reporting of Information on Foreign Investment
- ❑ Company Law and Provisions
- ❑ Administrative Regulations on Company Registration

## From Jan. 1, 2020, Foreign Investment Law

- ❑ Nullification of the EJV Law, CJV Law and WFOE Law
- ❑ Company Law applies to new established FIEs
- ❑ Grant 5-year transmittal period to existing FIEs
- ❑ Offer national treatment to FIEs
- ❑ Establish a foreign investment reporting system

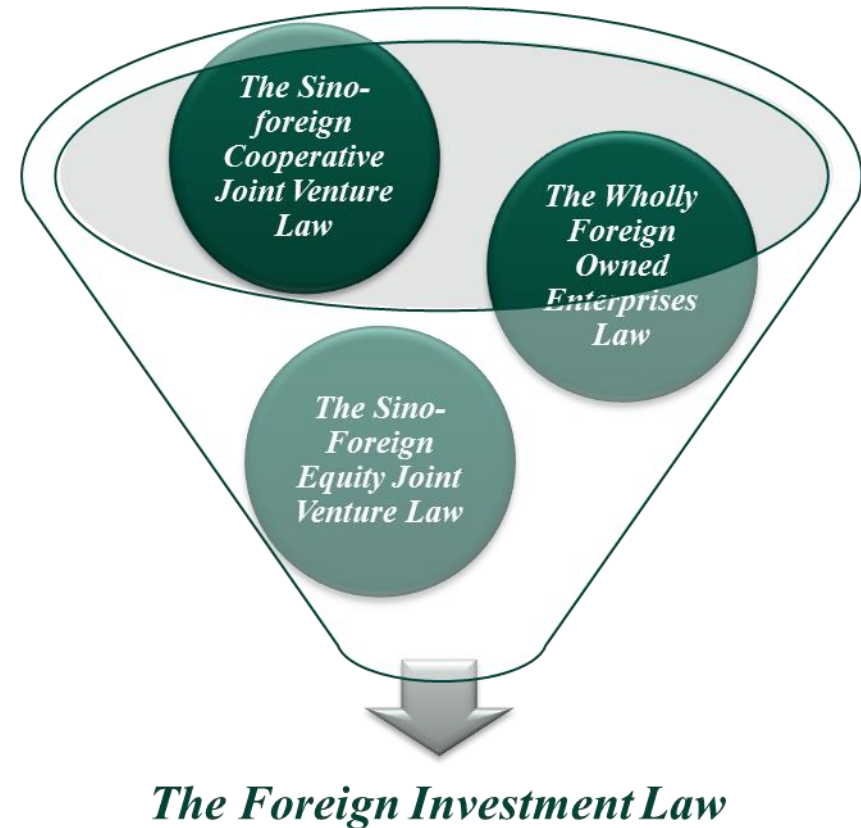
## From July 1<sup>st</sup> 2024, amendments Company Law

- ❑ Obligations to contribute the capital within 5 years
- ❑ Responsibilities and liabilities of the directors and *senior management*

# Marco legal para la inversión extranjera

## Ley de inversión extranjera

- Publicada por el Congreso Nacional del Pueblo de la República Popular China el 15 de marzo de 2019
- Entrada en vigor el 1 de enero de 2020.
- Objeto
  - Proporcionar definición de inversión extranjera
  - Unificar el marco legal de inversión extranjera
  - Ofrecer trato nacional a Empresas de Inversión Extranjera
  - Establecer un sistema de informes de inversión extranjera
  - Mejorar el sistema de revisión de seguridad nacional



# Marco legal para la inversión extranjera

## Ley de inversión extranjera

Unificar el marco legal de inversión extranjera

- Anulación de las leyes existentes de inversión extranjera
- Conceder un período de transición de 5 años a las empresas existentes de inversión extranjera

Definición de Inversión Extranjera

- Actividades de inversión directa e indirecta realizadas por individuos, corporaciones u otras organizaciones extranjeras en la República Popular China, incluidas
- Constitución de empresas, de forma independiente o conjunta con otros inversionistas;
- Adquisición de participación, acciones, propiedades u otros derechos e intereses similares;
- Inversión en un nuevo proyecto por un inversionista extranjero de manera independiente o en conjunto con otros inversionistas; Y
- Otros métodos de inversión regulados por las leyes, reglamentos o disposiciones del Consejo de Estado.

# Marco legal para la inversión extranjera

## Ley de inversión extranjera

- Aspectos destacados de cambios importantes

	Ley de <i>EJV</i>	Ley de <i>CJV</i>	Ley de <i>WFOE</i>	Ley de Sociedades
Máximo Órgano Decisorio	Consejo de Administración	Consejo de Administración Gestión Conjunta	Junta de Accionista / Accionistas	
Ratio de Distribución de Beneficios	Basado en el capital registrado aportado	Acordado por los Accionistas	Basado en el capital registrado aportado	Acordado por los Accionistas
Ventas de Acciones	Aprobado por los otros accionistas			Aprobado por más de la mitad de los accionistas no vendedores
Suscripción de Capital	Sobre una base prorrateada			Acordado por los Accionistas

# Marco legal para la inversión extranjera

## Company law

Modificaciones al *Company Law* (en vigor desde el 1 de julio de 2024)

- Obligaciones del desembolso del capital social en el plazo de 5 años.
- Responsabilidades y deberes fiduciarios de los administradores y *senior management*.
  - Culpa *in-vigilando*
  - Reforzar obligaciones de *compliance*
  - Revisión de las pólizas de responsabilidad civil
  - Figura del *supervisor*



# Marco legal para la inversión extranjera

## Lista negativa

### Lista Negativa

- Del catálogo de inversiones, a la lista negativa
- Las inversiones extranjeras que queden fuera de la Lista Negativa tendrán trato nacional: recibirán el mismo trato y no se requerirá ninguna aprobación o licencia adicional para las inversiones extranjeras.
- Las inversiones extranjeras que queden dentro de la Lista Negativa, estarán sujetas a restricciones que pueden variar en atención a la actividad que se pretenda llevar a cabo.
- Anulación de las restricciones a la inversión extranjera más allá de la Lista Negativa
- Lista Negativa específica para las Zonas Francas

# Marco legal para la inversión extranjera

## Lista negativa

Actividades **prohibidas** para la inversión extranjera

- Investigación y desarrollo, obtención y cultivo de variedades preciosas y finas raras y únicas en China y producción de materiales de reproducción relacionados
- Selección y cría de variedades modificadas genéticamente de cultivos agrícolas, cría de ganado y aves de corral, y plántulas acuáticas y su producción de semillas modificadas genéticamente
- Exploración, extracción y procesamiento de tierras raras, minerales radiactivos, y tungsteno
- Venta al por mayor y al por menor de tabaco, cigarrillos, tabaco torrefacto y otros productos del tabaco
- Construcción y explotación de torres de aeropuerto
- Servicios de mensajería nacional
- Edición, publicación y producción de libros, diarios, revistas, productos audiovisuales y publicaciones electrónicas
- Servicios de noticias e información, publicación, y programas audiovisuales en Internet, Encuestas sociales
- Desarrollo y aplicación de tecnologías terapéuticas y de diagnóstico con células madre humanas

# Marco legal para la inversión extranjera

## Lista negativa

Actividades sujetas a **restricciones** para la inversión extranjera

- Construcción y explotación de centrales nucleares
- Negocio de telecomunicaciones básicas y de valor añadido
- Encuestas sobre audición y visualización de radio y televisión
- Empresas de transporte marítimo nacional
- Empresas públicas de transporte aéreo
- Construcción y explotación de aeropuertos civiles
- Selección y cultivo de nuevas variedades de trigo/maíz y producción de semillas
- Instituciones preescolares, escuelas secundarias e instituciones de educación superior.
- Instituciones médicas

# Marco legal para la inversión extranjera

	2019 Edition (National)	2020 Edition (National)	2021 Edition (National)
1. Agriculture - Breeding of new varieties and seed production	<u>Controlled by Chinese party;</u>	<u>At least 34% of the shares by Chinese party</u> (breeding of new wheat varieties and seed production);  <u>Controlled by Chinese party</u> (breeding of new corn varieties and seed production);	Same in 2021 Edition;
2. Manufacturing – Certain kinds of Vehicles	<u>At least 50% of the shares by Chinese</u> (to be removed in 2022);  <u>A single foreign investor may establish up to two joint ventures in China to manufacture the same type of vehicles</u> (to be eliminated in 2022);	<u>At least 50% of the shares by Chinese</u> (to be removed in 2022);  <u>A single foreign investor may establish up to two joint ventures in China to manufacture the same type of vehicles</u> (to be eliminated in 2022);	Deleted;
3. Manufacturing - Ground receiving facilities and key parts for satellite television broadcasting	<u>Foreign Investors Prohibited;</u>	<u>Foreign Investors Prohibited;</u>	Deleted;
4. Production and Supply of Electric Power, Heating Power, Gas and Water	<u>Controlled by Chinese party</u> (construction and operation of water supply and sewage pipe networks in a city with more than 500,000 residents);	Deleted;	Deleted;

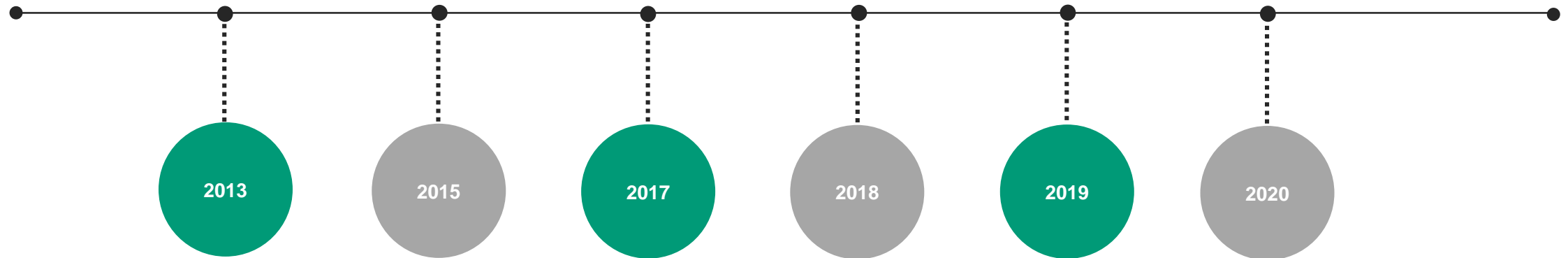
# Marco legal para la inversión extranjera

	2019 Edition (National)	2020 Edition (National)	2021 Edition (National)
5. Communication and Transportation, Storage and Mail	<p><b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (the construction and operation of civil airports);</p> <p><b><u>Foreign Investors Prohibited</u></b> (air traffic control);</p>	<p><b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (the construction and operation of civil airports);</p> <p><b><u>Foreign Investors Prohibited</u></b> (construction and operation of airport towers);</p>	Same in 2021 Edition;
6. Finance - Securities company, Securities investment fund management company, Futures company, Life insurance company	<b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (to be canceled in 2021);	Deleted;	Deleted;
7. Leasing and Business Services	<p><b><u>Limited to joint venture and cooperative operation</u></b> (market survey);</p> <p><b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (broadcasting and television listening and rating survey);</p>	<p><b><u>Limited to joint venture</u></b> (market survey);</p> <p><b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (broadcasting and television listening and rating survey);</p>	<p><b><u>Limited to joint venture</u></b> (market survey);</p> <p><b><u>Controlled by Chinese party</u></b> (radio or television rating surveys);</p>
8. Scientific Research and Technical Services - Geodetic surveying, etc.	<b><u>Foreign Investors Prohibited</u></b> ;	<b><u>Foreign Investors Prohibited</u></b> (Mining right owners working within the scope of their mining rights will not be subject to this special administrative measure);	Same in 2021 Edition;
9. Education - Medical Institutions	<b><u>Limited to joint venture and cooperative operation.</u></b>	<b><u>Limited to joint ventures.</u></b>	Same in 2021 Edition.

# Innovation in Free Trade Zones

## Place and Number

Year	Place
2013 (1)	Shanghai
2015 (4)	Tianjin, Fujian, Guangdong, Shanghai
2017 (11)	Liaoning, Zhejiang, Hubei, Henan, Chongqing, Sichuan, Shanxi
2018 (12)	Hainan
2019 (18)	Shanghai, Shandong, Jiangsu, Guangxi, Hebei, Yunnan, Heilongjiang
2020 (21)	Beijing, Hunan, Anhui, Zhejiang



# Innovation in Free Trade Zones

## Advantages

- ❑ **Investment**
  - Investment management system with specific negative list;
- ❑ **Trade**
  - Trade supervision system with emphasis on trade facilitation;
- ❑ **Financial**
  - Financial innovation system with the goal of capital account convertibility and financial service industry opening;
- ❑ **Government Function**
  - The transformation of government functions into an interim and post supervision system;
- ❑ **Tax**
  - Preferential enterprise income tax, individual tax and value-added tax;

# Innovation in Free Trade Zones - Specific Negative List

	2021 Edition (National)	2021 Edition (Free Trade Zones)
1. Manufacturing - Printing of Publications	<u>Controlled by Chinese party</u> ;	/
2. Manufacturing - Application of steaming, stir-frying, moxibustion, calcination and other processing techniques for Chinese herbal medicines, as well as the production of confidential prescription products of proprietary Chinese medicines	<u>Foreign Investors Prohibited</u> ;	/
3. Information Transmission, Software and Information Technology Services - Value-added telecommunications services; Basic telecommunications services	<u>Controlled by Chinese party</u> (value-added telecommunications services, except for e-commerce, domestic multi-party communications, store-and-forward, and call center services);	Same in 2021 Edition (National);  The proportion of foreign investment in <u>information service business (including application store only) and Internet access service business (providing Internet access services for Internet users)</u> can <u>exceed 50%</u> ;
4. Leasing and Business Services - Market survey; Radio or television rating surveys	<u>Limited to joint venture</u> (market survey);  <u>Controlled by Chinese party</u> (radio or television rating surveys);	<u>Controlled by Chinese party</u> (radio or television rating surveys);
5. Leasing and Business Services - Social surveys	<u>Foreign Investors Prohibited</u> ;	<u>The Chinese stake shall not be lower than 67% and the legal representative shall be a Chinese national</u> ;
6. Education - Pre-school institutions, ordinary high schools, and institutions of higher learning	<u>Limited to Sino-foreign cooperative schools, which must be led by the Chinese party</u> (the principal or chief executive shall be a Chinese national, and at least half of the members of the council, board of directors or joint administrative committee shall be from the Chinese party).	Same in 2021 Edition (Free Trade Zones);  <u>Non-academic vocational training institutions or academic vocational education institutions may be established by foreign investors independently.</u>



# **Tratados internacionales y bilaterales**

# Tratados Internacionales y bilaterales

## Index

- ❑ Convenio para evitar la doble imposición entre China y España (Mayo de 2021)
- ❑ Convenio en materia de Seguridad Social entre China y España (Marzo de 2018)
- ❑ Convenio de la Haya de la Apostilla (Noviembre de 2023)

**Protección de datos**

# Marco Legal

## Desarrollo Legislativo

**Cyber Security Law (CSL)**

1 de junio de 2017

Procesamiento de datos a través de red de información

**Data Security Law (DSL)**

1 de septiembre de 2021

Procesamiento de datos en todo tipo de métodos

**Personal Information Protection Law (PIPL)**

1 de noviembre de 2021

Tratamiento de información personal

# Ámbito de Aplicación

## Amplio Alcance

- ❑ Ley de Ciberseguridad (*Cybersecurity Law*, “**CSL**”)
  - Operador de infraestructuras críticas de información (*Critical Information Infrastructure Operator*, CIIO)
    - Sectores como financiación o medios de comunicación
    - Información que pueda poner en peligro la seguridad nacional, el bienestar nacional y el sustento de la población, o el interés público
  - Operador de Red
    - Operar o poseer cualquier red informática en China.
  - Como CIIO o como Operador de Red, CSL se aplicará a cualquier entidad que opere en China con algún tipo de infraestructura de red

# Ámbito de Aplicación

## Amplio Alcance

- ❑ Ley de Seguridad de Datos (*Data Security Law*, “**DSL**”)
  - Se aplica a todo el procesamiento de datos en China
  - Tratamiento de datos fuera de China. Cualquier tratamiento de datos realizado fuera del territorio chino pero que perjudique
    - Seguridad nacional;
    - Interés público;
    - Derechos e intereses legales de sus ciudadanos y organizaciones.
- ❑ Ley de Protección de Información Personal (*Personal Information Protection Law*, “**PIPL**”)
  - Se aplica al tratamiento de información personal en China
  - Tratamiento de datos personales fuera de China
    - Fundamentos
      - Suministro de bienes o prestación de servicios a Residentes Chinos;
      - Analizar o evaluar el comportamiento de Residentes Chinos;
      - Otras circunstancias previstas en las leyes y los reglamentos.
    - Identificar una entidad o un representante dedicado dentro de las fronteras de China

# Información Personal

## Principios

- Principio de legalidad y legitimidad
- Finalidad legítima y minimización de datos
- Transparencia
- Precisión
- Rendición de cuentas
- Limitación de almacenamiento

# Información Personal

## Fundamentos de tratamiento

- ❑ El procesador de datos tratará la información personal basándose en uno de los siguientes puntos :
  - **Consentimiento del Interesado;**
  - **Celebrar o ejecutar un contrato en el que el interesado sea parte;**
  - Cumplimiento de los deberes y obligaciones legales;
  - Adoptar medidas de respuesta ante una emergencia de salud pública, o para proteger la vida, la salud y los bienes o las personas físicas en situación de emergencia;
  - Realización de reportajes, supervisión de medios de comunicación u otras actividades de interés público;
  - Información personal revelada por el interesado o divulgada legalmente de otro modo, dentro de un ámbito razonable.
  
- ❑ Gestión de los recursos humanos
  - Los empresarios tratarán los datos personales de los trabajadores para la gestión de los recursos humanos;
  - Reglamento a desarrollar;
  - El empresario debe seguir los principios y obligaciones del tratamiento de datos, así como las obligaciones laborales.



# Información Personal

## Fundamentos de tratamiento

- ❑ Consentimiento por separado
  - Tratamiento de información personal sensible;
  - Suministro de información personal a otro procesador de datos para su tratamiento;
  - Imágenes personales e información de identificación recogida en lugares públicos;
  - Transferencia transfronteriza de información personal.

# Información Personal

## Derechos del interesado

- ❑ Derechos aplicables al interesado
  - Derecho a la información;
  - Derecho de acceso y rectificación;
  - Derecho a retirar el consentimiento;
  - Derecho al borrado;
  - Derecho a la limitación del tratamiento;
  - Derecho a no ser sometido a decisiones automatizadas;
  - Derecho de oposición.

# Transferencia internacional de datos

## Requisitos

- ❑ Todo tipo de empresas que transfieran datos en su gestión diaria o en su actividad empresarial necesitarán disponer de una solución que garantice el cumplimiento legal en la transferencia internacional de datos
  
- ❑ Nuevas restricciones a la transferencia de datos
  - Evaluación de la seguridad nacional;
  - Control de las exportaciones;
  - Restricción recíproca contra el trato discriminatorio extranjero.
  
- ❑ Cuatro métodos para el cruce de información personal. Una parte de la normativa ya ha entrado en vigor, las otras están pendientes de desarrollo reglamentario y aplicación práctica.
  - Evaluación de la seguridad por parte de la CAC;
  - Obtención de la certificación en materia de protección de datos personales;
  - Celebrar un contrato con la parte recibida en el extranjero, que se ajuste al contrato tipo emitido por la CAC;
  - Cumplir los requisitos estipulados en otras leyes y reglamentos.

# Responsabilidades legales

## Características principales

- ❑ Desplazamiento de la carga de prueba
  - El Procesador de Datos Personales debe demostrar que no es culpable de las actividades de tratamiento
  - Obligaciones formales de cumplimiento
  
- ❑ Responsabilidad de los individuos
  
- ❑ Sanciones legales
  - Multas significativas
  - Suspensión de las actividades empresariales
  - Cancelación de la licencia comercial

**Propiedad intelectual**

# Marco Legal

## Leyes Nacionales

- Ley de Patentes
- Ley de Marcas
- Ley de Derechos de Autor
- Otros
  - Derecho Civil
  - Derecho Criminal
  - Ley Contra Competencia Desleal

# Marco Legal

## □ Convenio Internacional

- Miembro de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) desde 1980
- Miembro de todos los principales convenios internacionales de PI, incluidos, entre otros, los siguientes:
  - *Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC)*
  - *Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas (Convenio de Berna)*
  - *Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial (Convenio de París)*
  - *Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas (Arreglo de Madrid)*
- Por lo tanto, el alcance de la protección de los derechos de PI es similar en China y en Europa
  - Tipos de derechos
  - Duración de protección
  - Alcance geográfico de protección
  - Requisitos básicos de protección

# Propiedad intelectual

## Nueva ley de inversión extranjera

### Protección de Inversión

- I.P., transferencia de tecnología ya no es obligatoria
- Obligación Administrativa, funciones de guardar/proteger “commercial and trade secret “
- Libertad de repatriación
- Mecanismo de compliance
- Mayor protección
  - Expropiación
  - Mantener acuerdos alcanzados salvo “ seguridad nacional“
  - Libertad de asociación



# Introducción Breve a las Leyes de PI

Panorama

PI	Registro	Calendario general de registro
Marca	✓	12 meses
Patente	✓	2-5 años (patente de invención) 14 meses (patente de modelo de utilidad) 6 meses (patente de diseño)
Derechos de Autor	✗	/
Conocimientos Técnicos (Secretos Comerciales)	✗	/

# Aspectos Destacados recientes

## Protección de propiedad intelectual

Decisión del Consejo de Estado sobre la Modificación de Ciertos Reglamentos ("**Decisión N° 709**")

### Restricciones Eliminadas

- Límite de 10 años para el acuerdo de transferencia de tecnología;
- Derecho de la parte importadora a utilizar continuamente la tecnología después de la expiración del acuerdo de transferencia de tecnología;
- Responsabilidad del cedente de la tecnología en caso de incumplimiento de los derechos e intereses legales de terceros cuando un cesionario está utilizando la tecnología importada del cedente;
- Durante el período de validez del contrato de importación de tecnología, el derecho sobre cualquier mejora en la tecnología será conferido a la parte que ha realizado las mejoras; y
- Otras cláusulas restrictivas

# La protección de la ip

## La marca consideraciones previas

- En China se impone el principio que el que primero registra tiene el derecho (excepción de las marcas renombradas. Escasas).
- Registrar la marca comporta un coste mínimo para un empresa. No registrar la marca supone unos daños incalculables.
- Con las marcas en China sucede lo mismo que con el comercio electrónico a principios del siglo XXI con las “.com”.
- Un empresa, con independencia de las estrategias futuras, no se puede permitir no tener la marca registrada en China.
- No se puede proteger una marca en China sino está registrada en el país.

# La protección de la ip: la marca consideraciones previas elección de la marca

Marca diferente fonéticamente a la marca china	ELECTROLUX -> Yi Lai Ke Si
Marca fonéticamente similar en Mandarín sin significado	SONY -> Suo Ni
Marca fonéticamente diferente a la marca en Mandarín pero con significado para los chinos	SHELL Qiao Pai (Concha)  CADBURY -> Li Bai Li (Suerte, todo es bueno y beneficioso)
Marca fonéticamente similar en Mandarín que transmite los valores de la marca	COLA CAO -> gao le gao Crece alto y feliz

# La protección de la ip: medidas

- Vía administrativa
- Vía judicial
- Procedimiento penal
- Vía arbitral
- Bloqueo de Aduanas

# GARRIGUES

[garrigues.com](http://garrigues.com)

Síguenos



IS 685586